

# UVODNIK

Temat drugog broja *Jata* naslovili smo „Hrvatska književnost u europskom kontekstu“, a popraćen je smjericama o temama vezanima uz odnos hrvatske književnosti s drugim europskim književnostima, utjecajima i recepciji tih književnosti u našoj, ali i obrnuto. Pritom smo se poslužili pojmovima *Europe* i *europskog* u daleko širem smislu nego bi to predstavljao kulturno-imperijalistički okvir velikih i zapadnih književnosti. On je prvenstveno poslužio kao okvir i poticaj dijalogu s novim tekstovima i autorima, no ostavljeno je sasvim dovoljno prostora i mnoštvu drugih kroatističkih tema, propitivanju nacionalnosti, pa i pitanju kulture i jezičnog identiteta.

Kao što je poznato, koncepcija temata u većini studentskih časopisa rijetko bude realizirana u doslovnome sadržajnom pogledu, a takav je slučaj i ovdje. Ipak, u svrhu određene cjelovitosti časopisa, temat smo ostvarili pažljivom kontekstualizacijom.

Tako primjerice smatramo da blok autorskih radova u raznolikosti tema i pristupa doprinosi ilustraciji pozicije hrvatske književnosti i hrvatskoga jezika u širem kontekstu, što je ključan element komparacijskoga procesa. Pozdravljamo i upućujemo na zastupljenost različitih pristupa bavljenju (hrvatskom) književnošću, primjerice komparatističkog i socijalno-ekonomskog, ali i teorijska razmatranja ustaljenih pojmova, primjerice distinkcije *pučkog* i *popularnog*, a u koju je posredno implantirano i pitanje odnosa *visoke* i *niske* književnosti. Vjerujemo da smo time uspostavili paralelu s aktualnim pitanjima suvremene europske kulture.

Prijevodni je blok bliži tematu na osnovnoj značenjskoj razini, a donosi prvenstveno komparatističke i standardološke radova profesora s uglednih svjetskih sveučilišta, a zatim i dva rada koja neposredno obrađuju teme iz hrvatske književnosti iz vanjske pozicije, ali ujedno i iz vrlo bliske kulturne pozicije. Ovaj je blok svojevrsni oslonac autorskim tekstovima jer ih kontekstuiraju, a direktno korespondira i s intervjuom akademika Viktora Žmegača o hrvatskoj i europskoj kulturi te njihovim interferencijama.

I u ovom broju *Jata* njegov sastavni dio čine studentski književnoumjetnički radovi. Odaziv autora lirske produkcije u svoj svojoj temskoj i izvedbenoj raznolikosti opet je bio iznimno izdašan, dok je odaziv autora proznih djela bio nešto slabiji, pa je proza u ovom broju izostala.

Novost je ovog broja dio časopisa posvećen prikazima relevantnih kroatističkih djela. Na okušavanje u takvoj vrsti praktične znanstvene produkcije poticali smo od samog početka, tako da vjerujemo u održivost ovog bloka i ubuduće.

Što se vizualnog identiteta časopisa tiče, ove smo godine i taj dio posla obavili samostalno kako bismo *Jatov* identitet prilagodili njegovu konceptu, ali i doprinijeli njegovoj kompaktnosti i vizualnoj atraktivnosti. Sve je to postignuto jednostavnim ornamentima koji prikazuju svojevrsni metaforički jaz među prostornim dimenzijama.

O uspješnosti ovog broja, kako ispunjavanjem svojih funkcija pružanja prostora za znanstveni te kritički dijalog svim studentima srodnih disciplina tako i vlastitim doprinosom struci, prosudit će čitatelji. Težnja očuvanju identiteta *Jata*, kakav je uobličen njegovim prvim brojem, bila nam je izuzetno važna u realizaciji drugog broja. Otvorenost i poticanje interkulture suradnje i komunikacije, propitivanje kulturnih i ideoloških dimenzija koje prate razvoj jezika i književnosti, odnosno diskurs o njima, te inzistiranje na znanstvenosti i inovativnosti neki su od čimbenika tog identiteta, a koje bi svakako trebalo očuvati.

Zahvale upućujemo svima koji su sudjelovali u radu na ovom broju časopisa (lektorima, redaktorima, prevoditeljima), ali i studentima koji su, pročitavši prošli broj, svojim savjetima pomagali u realizaciji ovoga. Posebno zahvaljujemo profesorima i profesoricama Odsjeka za kroatistiku, prvenstveno profesorima Tomislavu Bogdanu, Krešimiru Mićanoviću i Krešimiru Nemecu te profesoricama Zrinki Božić-Blanuši i Tatjani Pišković na pomoći u vezi s prijevodnim blokom, prijašnjoj pročelnici Odsjeka za kroatistiku Lahorki Plejić Poje te sadašnjoj pročelnici Bernardini Petrović.

Uredništvo